

Patterns to proficiency: the road less travelled

-support material-



Dr Gianfranco Conti

1. Taking the emotional temperature (Bahasa Melayu version)

Q1 - Siapa nama? (what is your name?)

A1 – Nama saya Gian

Q2 – Kamu dating dari mana? (where are you from?)

A2 – Saya dari Kuala Lumpur

Q3 – Apa khabar kamu hari ini? (How are you today?)

A3						
VERB	ADVERB	VERB	CONJUNCTION	ADJECTIVE		
Saya (I am)	sangat baik (very well) baik (well) sedehana (so so) tidak baik (bad) sangat teruk (very bad)	saya (I am)	kerana (because)	marah (angry) gembira (happy) sakit (ill) gementar (nervous) risau (worried) penat (tired) tertekan (stressed) tenang (calm) sedih (sad)		

2. Communicative Functions (adapted from C.A.R.L.A.)

Personal

- clarifying or arranging one's ideas
- expressing one's thoughts or feelings (love, joy, pleasure, happiness, surprise, likes and dislikes, satisfaction, disappointment, distress, pain, anger, anguish, fear, anxiety, sorrow, frustration, annoyance at missed opportunities, etc.)
- expressing moral, intellectual, and social concerns
- expressing the everyday feelings of hunger, thirst, fatigue, sleepiness, cold, and warmth

Interpersonal

- greetings and leave-takings
- introducing people to others
- identifying oneself to others
- expressing joy at another's success
- extending and accepting invitations
- refusing invitations politely or making alternative arrangements
- making appointments for meetings
- breaking appointments politely and arranging another mutually convenient time
- apologizing
- excusing oneself and accepting excuses for not meeting commitments
- indicating agreement or disagreement
- interrupting another speaker politely
- changing an embarrassing subject
- receiving visitors and paying visits to others
- arguing or debating
- offering food or drinks and accepting or declining such offers politely
- sharing wishes, hopes, desires, problems, beliefs, thoughts, opinions, etc.
- asking about others' wishes, hopes, desires, problems, beliefs, thoughts, opinions, etc.
- making promises and committing oneself to some action
- complimenting someone
- making excuses

Directive

Directive functions attempt to influence the actions of others. These include:

- accepting or refusing direction
- making suggestions in which the speaker is included
- persuading someone to change his/her point of view
- requesting and granting permission
- requesting information
- asking for help and responding to a plea for help
- forbidding someone to do something; issuing a command
- giving and responding to instructions or directions
- warning someone
- discouraging someone from pursuing a course of action

- establishing guidelines and deadlines for the completion of actions
- asking for directions or instructions

Referential

- talking or reporting about things, actions, events, or people in the environment
 - identifying items or people in the classroom, the school, the home, the community
 - asking for a description of someone or something
 - describing someone or something
 - understanding messages or descriptions
 - creating questions
 - scanning or skimming for information
-
- paraphrasing, summarizing, or translating (L1 to L2 or vice versa)
 - interpreting information
 - explaining or asking for explanations of how something works
 - comparing or contrasting things
 - discussing possibilities, probabilities, or capabilities of doing something
 - requesting or reporting facts about events or actions or about a text
 - hypothesizing
 - formulating and supporting opinions
 - evaluating the results of an action or an event

© 2006, Regents of the University of Minnesota. See final page for full copyright information.

3. Narrow reading/listening sample

Pauline	Marie	François
L'année dernière je suis allée en France avec ma famille. Nous avons voyagé en avion. Le voyage a été assez confortable. Nous sommes restés en France pendant deux semaines. On a logé à Paris, dans un hôtel trois étoiles au centre-ville. A Paris, nous sommes allés voir la tour Eiffel ; nous sommes montés au dernier étage ! Nous avons aussi visité l'Arc de Triomphe et le Musée du Louvre. Ma sœur et moi sommes sorties tous les soirs. On a fait les magasins aux Champs Elysées est on est allé en boîte de nuit. C'était génial.	Samedi dernier je suis allée en Belgique avec mes copains. Nous avons voyagé en train. Le voyage a été long et fatigant. Nous sommes restés en Belgique pendant trois jours. Nous avons logé dans un hôtel trois étoiles dans le centre de Bruxelles. A Bruxelles, nous avons visité la Cathédrale, l'Atomium et le musée des instruments de musique. C'était intéressant. Nous avons aussi visité la Tour de Bruxelles. Nous sommes montés jusqu'en haut ! Nous sommes sortis tous les soirs. Un soir nous sommes allés au concert de Cold Play. C'était chouette.	Le mois dernier je suis allé en Suisse avec mon copain. J'étais content parce que je suis né en Suisse ! Nous avons voyagé en voiture. Le voyage a été assez confortable mais long et un peu fatigant. Nous sommes restés en Suisse pendant une semaine. Nous avons logé dans un hôtel de luxe dans le centre de Genève. A Genève, nous sommes allés voir des musées, des galeries d'art et la Cathédrale de Saint Pierre. ! Nous avons aussi visité le Jardin Botanique. C'était très beau ! Nous sommes sortis tous les soirs. On est allé au restaurant, au cinéma et en boîte de nuit. C'était sensass !
Patrick	Julie	Sylvie
Vendredi dernier je suis allé en Belgique. J'ai voyagé seul, en train. Le voyage a été assez court et confortable. Je suis resté en Belgique pendant une semaine. J'ai logé dans un hôtel deux étoiles dans une ville qui s'appelle Ghent. A Ghent, j'ai loué un vélo et j'ai fait le tour de la ville à vélo. C'était sympa. J'ai visité la Cathédrale de Saint Bavo, des musées et le Korenmarkt. Un jour je suis allé visiter la ville de Bruges qui n'est pas loin de Ghent ! Je suis sorti tous les soirs. J'ai fait les magasins et je suis allé danser en boîte. C'était génial.	Le mois dernier je suis allé au Luxembourg avec mon copain. J'étais contente parce que je suis né au Luxembourg ! Nous avons voyagé à moto. Le voyage a été long et fatigant et une fois je suis presque tombé de la moto ! Nous sommes restés Au Luxembourg pendant cinq jours. Nous avons logé dans un hôtel de luxe au centre-ville. Nous sommes allés voir des musées, des galeries d'art, les Casemates du Bock, le Barrio Gründ ! Nous avons aussi visité le Chemin de la Corniche. C'était très beau ! Nous sommes sortis presque tous les soirs. On est allé dîner au restaurant, on a fait des promenades dans le centre-ville et on est allé au cinéma. C'était sensass !	L'année dernière je suis allée en France avec ma famille. Nous avons voyagé en train. Le voyage a été long et fatigant mais assez confortable. Nous sommes restés en France pendant deux semaines. On a logé dans un hôtel de Luxe à Nice, dans le sud. A Nice, nous sommes allés à la plage tous les jours. Il y avait du soleil et il faisait chaud. Nous avons aussi visité la partie historique de la ville, des belles églises très anciennes, le musée Matisse et des châteaux très anciens ! Mes sœurs et moi sommes sorties tous les soirs. On a fait des promenades au centre-ville est on est allé en boîte de nuit. C'était chouette !

1. Complete the sentences based on Pauline's text

- Pauline last year went to France _____
- They travelled by _____
- The journey was _____
- They stayed in France _____
- Their hotel _____
- They visited _____
- Pauline and her sister went out _____
- They went shopping at _____

2. Re-order the info below based on the order in which they actually occur in Marie's text

- Marie and her friends stayed in a 3-star hotel
- They went out very night
- They went up to the top of the tower
- The journey was long and tiring
- They stayed in Belgium three days
- They travelled by train
- Last weekend she went to Belgium (1)*

3. Patrick (P) or Julie (J) ?

- Travelled alone
- Rented a bike
- Went out nearly every evening
- Went clubbing
- Stayed in a cheap hotel

4. Find the French for the following in Sylvie's text

- | | |
|-------------------------|----------------------|
| a. Last year | f. It was sunny |
| b. We travelled | g. it was hot |
| c. The journey was | h. We went out |
| d. We stayed | i. We went for walks |
| e. We went to the beach | j. We went dancing |

4. Read François, Patrick, Julie and Sylvie's texts above and note down in the table at least 5 points they make in 15 minutes

François	Patrick	Julie	Sylvie
1	1	1	1
2	2	2	2
3	3	3	3
4	4	4	4
5	5	5	5
6	6	6	6
7	7	7	7
8	8	8	8
9	9	9	9
10	10	10	10

5. Find your match (1) - you have misplaced your 2 shopping bags.
 You must find the two people who have taken them by mistake

SAC 1 5 pommes 5 framboise 5 poires	SAC 2 5 bananes 5 pommes 5 oranges	SAC1 5 bananes 5 pêches 5 poires	SAC 2 5 pommes 5 raisins 5 citrons	SAC 1 5 pommes 5 raisins 5 citrons	SAC 2 5 raisins 5 bananes 5 cerises	SAC 1 5 raisins 5 bananes 5 cerises	SAC 2 5 framboises 5 cerises 5 oranges
SAC 1 5 pommes 5 citrons 5 poires	SAC 2 5 bananes 5 melons 5 oranges	SAC 1 5 bananes 5 pommes 5 oranges	SAC 2 5 framboises 5 cerises 5 oranges	SAC 1 5 pommes 5 citrons 5 poires	SAC 2 5 poires 5 bananes 5 pêches	SAC 1 5 bananes 5 oranges 5 melons	SAC 2 5 fraises 5 pommes 5 framboises
SAC 1 5 pêches 5 citrons 5 poires	SAC 2 5 fraises 5 raisins 5 poires	SAC 1 5 bananes 5 pêches 5 poires	SAC 2 5 oranges 5 melons 5 kiwis	SAC 1 5 pommes 5 framboise 5 poires	SAC 2 5 oranges 5 kiwis 5 melons	SAC 1 5 pêches 5 citrons 5 poires	SAC 2 5 melons 5 aubergines 5 kiwis
SAC 1 5 fraises 5 raisins 5 poires	SAC 2 5 bananes 5 poires 5 kiwis	SAC 1 5 bananes 5 poires 5 kiwis	SAC 2 5 melons 5 aubergines 5 kiwis	SAC 1 5 melons 5 framboise 5 poires	SAC 2 5 aubergines 5 kiwis 5 melons	SAC 1 5 pommes 5 framboises 5 poires	SAC 2 5 poires 5 kiwis 5 pêches
SAC 1 5 melons 5 framboise 5 poires	SAC 2 5 poires 5 kiwis 5 pêches	SAC 1 5 pommes 5 framboises 5 poires	SAC 2 5 poires 5 kiwis 5 pêches	SAC 1 5 citrons 5 poires 5 kiwis	SAC 2 5 melons 5 aubergines 5 pommes	SAC 1 5 citrons 5 poires 5 kiwis	SAC 2 5 melons 5 aubergines 5 pommes

6. Find your match (2) – four people have at least one hobby in common with you. Find them in the time allocated

<p>Marine</p> <p>Sport : Je ne fais jamais de sport Lecture : Je ne lis qu'une fois par semaine Sorties : Je ne sors plus Weekend : Je ne fais rien de spécial</p>	<p>Pauline</p> <p>Sport : Je fais du sport trois fois par semaine Lecture : Je ne lis jamais Sorties : Je ne sors jamais Weekend : Je ne fais rien du tout</p>	<p>Patrice</p> <p>Sport : Je ne fais jamais de sport Lecture : Je ne lis qu'une fois ou deux par semaine Sorties : Je sors tous les soirs Weekend : Je reste chez moi</p>
<p>Jules</p> <p>Sport : je fais du sport tous les jours Lecture : Je lis tous les jours Sorties : Je sors souvent Weekend : Je ne fais que dormir</p>	<p>Sandrine</p> <p>Sport : Je ne fais plus de sport Lecture : Je ne lis qu'une fois par semaine Sorties : je ne sors qu'une fois par semaine Weekend : Je ne fais rien d'intéressant</p>	<p>Marion</p> <p>Sport : Je ne fais du sport qu'une fois par semaine Lecture : Je ne lis qu'une fois par semaine Sorties : Je ne sors jamais Weekend : Je joue avec mon frère</p>
<p>Miriam</p> <p>Sport : Je ne fais jamais de sport Lecture : Je ne lis qu'une fois par semaine Sorties : Je sors tous les soirs Weekend : Je ne fais rien de spécial</p>	<p>Florence</p> <p>Sport : Je fais du sport deux fois par semaine Lecture : Je lis souvent Sorties : Je sors souvent Weekend : Je ne fais rien du tout</p>	<p>Philippe</p> <p>Sport : Je ne fais plus de sport Lecture : Je ne lis jamais Sorties : Je ne sors pas souvent Weekend : Je reste chez moi</p>
<p>Stéphane</p> <p>Sport : je ne fais du sport que deux fois par semaine Lecture : Je lis tous les jours Sorties : Je ne sors pas souvent Weekend : Je ne fais que dormir</p>	<p>Seb</p> <p>Sport : Je joue au tennis Lecture : Je ne lis jamais Sorties : je ne sors qu'une fois par semaine Weekend : Je ne fais rien d'intéressant</p>	<p>Pascal</p> <p>Sport : Je ne fais du sport qu'une fois par semaine Lecture : Je ne lis jamais Sorties : Je ne sors jamais Weekend : Je ne fais rien d'intéressant</p>

7. Find someone who - with cards

Jules Au déjeuner je prends des pâtes et du bœuf et je bois de l'eau minérale Au dîner je mange des légumes et je bois de l'eau	Pierre Au déjeuner je prends des fruits et je bois du jus d'orange Je ne prends pas de dîner	Arnaud Au déjeuner je prends deux barres de céréales et un café Au dîner je mange du fromage et du jambon avec de la salade et je bois deux ou trois verres de vin
Marie Je ne prends pas de déjeuner Au dîner je mange des légumes et je bois un litre d'eau	Anne Au déjeuner je prends du poisson et un verre de vin Au dîner je mange un hamburger avec des frites ou de la pizza	Suzanne Au déjeuner je prends du fromage et du pain Au dîner je prends du lait avec des biscuits
Antoine Au déjeuner je mange un sandwich au jambon Au dîner je mange un steak avec des pommes de terre et bois une bière	Philippe Au déjeuner je prends une omelette ou du poulet Au dîner je mange des frites et je bois de la coca	Louise Au déjeuner je prends du riz avec du poulet Au dîner je prends du chocolat chaud avec des biscuits
Jean-Marc Je ne prends pas de déjeuner Au dîner je mange des fruits et des légumes et je bois de l'eau	Claude Au déjeuner je prends un steak avec des frites et bois de l'eau Au dîner je mange des pâtes et du poisson et je bois de l'eau	Odette Au déjeuner je prends une soupe ou des pâtes Au dîner je mange des saucisses avec des légumes et je bois de l'eau

Find someone who...	Questions	Name on card
...doesn't have lunch	Qu'est-ce que tu prends au déjeuner ? Qu'est-ce que tu prends au dîner ?	
...has fruit and vegetables at dinner		
...has rice and chicken at lunch		
...has milk with biscuits at lunch		
...has two or three glasses of wine at dinner		
...has an omelette or chicken at lunch		
...doesn't have dinner		

8. Developing alertness to sound and segmenting skills

Parce qu'on vient de loin (by Corneille)

(1) Instructions : spot the mistakes and correct

Nous sommes nos propres pères
Si jeunes et pourtant si vieux
Ça me fait penser, tu sais
Nous sommes nos propres mères
Si jeunes et si sérieux, mais ça va changer
On passe le temps
À faire des plans pour le lendemain
Pendant que le beau temps
Passe et nous laisse vide et incertain
On perd trop de temps
À suer et s'écorcher les mains
À quoi ça sert si on n'est pas sûr de voir demain
À rien

(2) Instructions : spot and cross out the intruder

Alors on vit chaque le jour comme le dernier
Et vous feriez pareil si seulement vous le saviez
Combien de fois la fin du monde nous a bien frôlés
Alors on vit chaque jour comme si le dernier
Parce qu'on vient de très loin

(3) Instructions : Spot and circle the words mispronounced by the singer

Et quand les temps sont durs
On se dit : "Pire que notre histoire n'existe pas"
Et quand l'hiver perdure
On se dit simplement que la chaleur nous reviendra
Et c'est facile comme ça
Jour après jour
On voit combien tout est éphémère
Alors même en amour
J'aimerai chaque reine comme si c'était la dernière
L'air est trop lourd
Quand on ne vit que sur des prières
Moi je savoure chaque instant
Bien avant
Que s'éteigne la lumière

9. Decoding skills

1.1 Minimal pairs

The teacher pronounces two words containing very similar sounds or which students may mistake for homophones and the students need to spot the correct spelling.

Example: *moi / moins ; bon / bonne ; achète / acheté*

1.2 Broken words

The students are given words with missing letter clusters. Ideally, the instructor will remove more problematic sounds or sounds which are the focus of a specific lesson. The words chosen should belong to the same semantic field.

Example (French) : man___ ; ch ___ ; ___ mpignon; b __ re; v ___ ;

Options: oux – cha – oi – in – ger – eu – ie – eux

1.3 Spot the foreign sounds

The students are provided with a list of words or a sentence, and as they hear the teacher or the recording, they have to highlight any sound that does not exist in English

Example: *sœur ; père; famille; grand-parents; moins ;*

1.4 Spot the silent letter

Students are provided with a series of words or text. The teacher reads it out and students circle any silent letters they identify.

Example: *je veux aller au cinéma*

1.5 Break the flow

Students are presented with sentences (on whiteboard/screen) written out as shown below, with no spacing between words. The teacher utters the sentence two or three times at native speed and the students rewrite the sentences with the appropriate spacing in between the word

What students get: *Jenefaispasdesportcarjesuisparesseux (=I do not do sport because I am lazy)*

What they are meant to do: *je ne fais pas de sport car je suis paresseux*

1.6 Spot the intruder

Students are provided with a series of words or text. The teacher reads it out but includes an extra word.

Example : *je me lève à le 7h*

1.7 Spot the mistake

Teacher provides a text in which some mistakes have been included and students identify the errors (using differences in sounds) upon hearing the text read aloud

1.8 Rhyming pairs

The students are given a list of five words all with different endings. The teacher then reads out six or seven words -five of the words rhyming with the five words provided initially. Students identify which words rhyme with which.

Example: (student's words) *moi – ville – famille – travailleur – brillant*

(teacher's words – which the student cannot see) *bois – mille – peur – soleil – ailleurs – dur – jouet – cédille – mer – souriant*

Fruits and Vegetables

1. Listen to the teacher and complete with 'un' or 'une'

- a. _____ banane
- b. _____ cerise
- c. _____ kiwi
- d. _____ framboise
- e. _____ orange
- f. _____ melon
- g. _____ pomme
- h. _____ ananas

4. Pair up with another student and take turns to pronounce each word. Do you agree on the pronunciation? If not, do ask your teacher

- a. une banane
- b. une cerise
- c. un citron
- d. une fraise
- e. une framboise
- f. une orange
- g. une pêche
- h. une poire
- i. une pomme
- h. des raisins
- i. un melon
- j. un kiwi
- k. une aubergine

2. Listen to the teacher and cross out the final letters the teacher does not pronounce in the words underlined

Hier, je suis allé au supermarché. J'ai acheté trois kilo de pommes, un kilo de petits pois, 500 grammes de cerises, cinq citrons, quatre pêches . et un demi kilo de raisins. Je voulais acheter des fraises et des framboises mais il n'y en avait pas. Demain je vais acheter des aubergines et des noix

3. The teacher will utter 9 words. Match them with the words written down below. Note: first word is 1, second word 2, and so on.

- a. citron _____
- b. pomme _____
- c. raisins _____
- d. poire _____
- e. framboise _____
- f. pêche _____
- g. fraise _____
- h. cerise _____
- i. orange _____
- j. banane _____

5. Your teacher will utter 6 sentences, each containing one or two fruits/veggies you learnt today. Write the words you heard.

- a.
- b.
- c.
- d.
- e.
- f.

MODAL VERBS

Devoir (must)	Pouvoir (can)	Vouloir (want)
Je dois	Je peux	Je veux
Tu dois	Tu peux	Tu veux
Il doit	Il peut	Il veut
Elle doit	Elle peut	Elle veut
Nous devons	Nous pouvons	Nous voulons
Vous devez	Vous pouvez	Vous voulez
Ils doivent	Ils peuvent	Ils veulent
Elles doivent	Elles peuvent	Elles veulent

1. Listen to your teacher as he reads each set of word and circle the word is mispronouncing

1. veux – vous – veulent
2. dois – doivent – devons
3. peux – peuvent – pouvez
4. voulons – veulent – veut
5. devez – doivent – doit
6. voulez – veulez – veulent
7. devons – doivons - doivent

2. Write out the words you hear

- a. P _____
- b. V _____
- c. D _____
- d. P _____
- e. D _____
- f. V _____
- g. P _____
- h. D _____

3. Critical listening – Working in 3s take turns in reading the sentences below and give each other feedback on the pronunciation. Were there any mistakes?

- a. Nous ne pouvons pas sortir avec vous parce que nous devons faire nos devoirs
- b. Je ne peux pas aller au centre commercial parce que je dois aider ma mère à la maison
- c. Ils ne peuvent pas jouer avec nous car ils doivent faire la vaisselle
- d. Vous ne pouvez pas jouer au foot. Vous devez travailler dans le jardin
- e. Elle ne peut pas sortir. Elle doit cuisiner.
- f. Tu veux venir au cinéma avec moi ?
- g. Je dois ranger ma chambre et promener le chien. Et toi ?
- h. Pouvez-vous mettre la table, s'il vous plaît ?
- i. Je ne peux pas aller au gymnase. Je dois laver la voiture de mon père

10. Parsing skills

(i) Sentence puzzles

1. Je ne suis jamais allée au stade
2. Je n'ai plus fait de skate
3. On n'a pas bu d'alcool
4. Nous ne sommes pas rentrés en taxi
5. On n'a rien acheté chez Harrod's

Personal pronoun	Negative	Auxiliary	Negative	Past Participles	Preposition	Noun
Je						

(ii) Spot the correct translation

Listen to the teacher's translation of the sentence below and choose the correct option

I have done nothing

1. J'ai fait rien	2. Je n'ai rien fait	3. Je n'ai fait rien	4. Je ne rien fait

(iii) Sorting task

1. Mon père est **travailleur**. Ma mere est **travailleuse** aussi
2. Je suis **grand**. Ma soeur est **grande** aussi
3. Ma mère est **blonde**. Moi, je suis **blond** aussi
4. Je suis **sportif**. Ma sœur, elle n'est pas **sportive**

Regular	Irregular

(iv) Interlingual comparison

Listen to your teacher and rewrite the sentences below accordingly in the space provided under each of them

a. Je jamais vais au cinéma [I never go to the cinema]

b. Elle ne sort pas avec nous plus parce qu'elle doit travailler [she does not go out with us any more, because she must work]

c. Nous ne faisons pas rien le weekend [we do not do anything at the week-end]

d. Personne veut jouer avec moi [Nobody wants to play with me]

e. Je ne vois pas gymnase ici [I don't see any gym near here]

(v) Listening hunts

Listen and spot the 9 perfect tenses used by the narrator in the grid provided.

Hier **je suis allé** au centre-ville avec ma copine. **Il faisait chaud**. **On a fait** les magasins pendant une heure. Tout **était** beau mais cher ! Puis **on est allé** manger un morceau dans un restaurant chinois. **On a bien mangé** et **bu**. La nourriture **était** bonne et variés. Après ça **on est allé** voir un film. **On a vu** le dernier film de Matt Damon. **On l'a bien aimé** mais **il y avait trop de monde** dans le cinéma et mon voisin **ronflait**. **Les effets spéciaux étaient canon!** **On est rentré** chez nous en taxi vers dix heures. **On s'est bien éclaté.**

11. Understanding the reading process – a cognitive account based on Perfetti (1999)

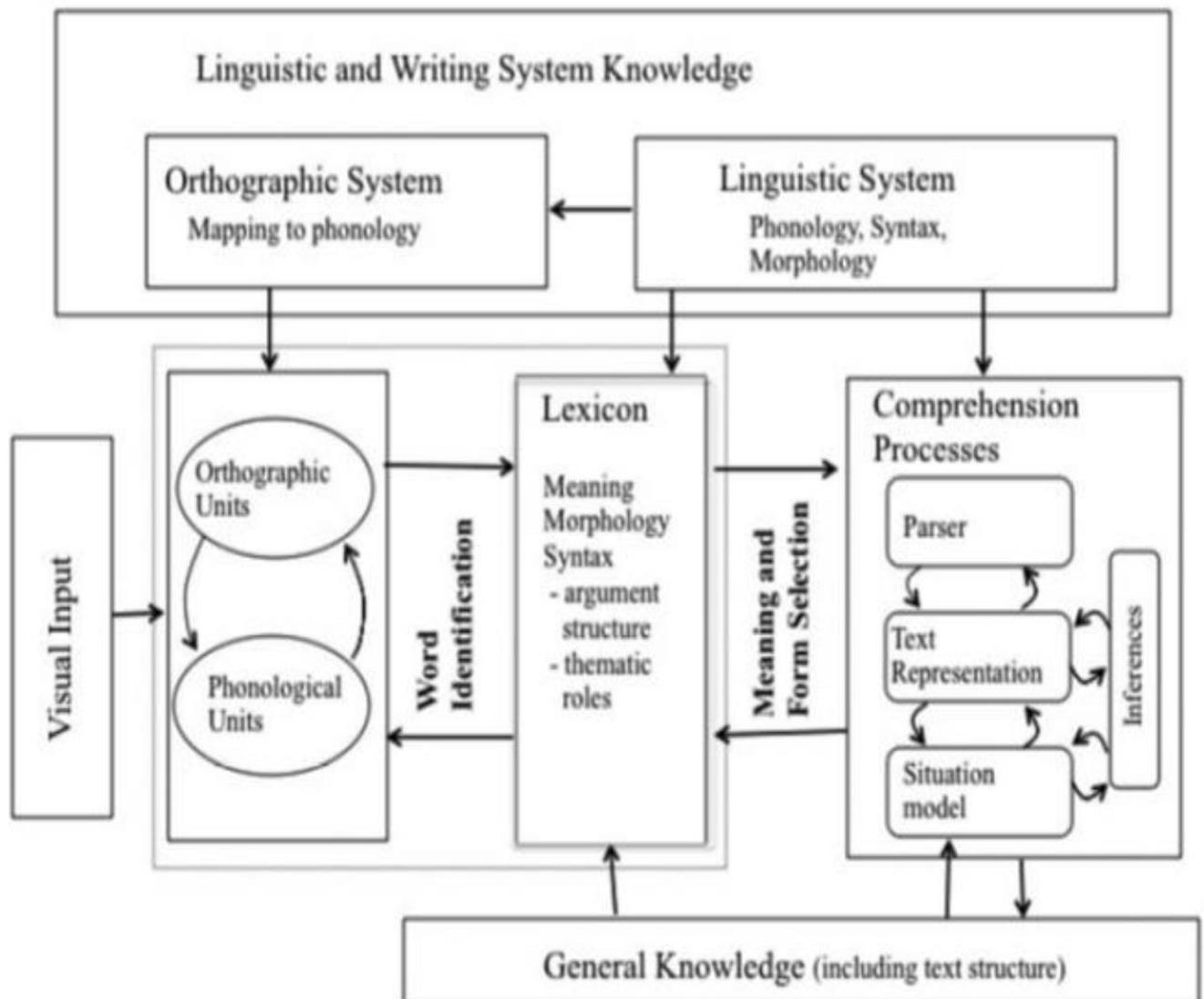


FIGURE 1 The Reading Systems Framework. *Note.* The components of reading within a language-cognitive architecture from visual processing through higher level comprehension. The key elements are knowledge sources, basic cognitive and language processes, and interactions among them. The framework allows the development of specific models (e.g., word identification models, models of inferences) and allows hypotheses about both the development of reading expertise and reading weaknesses. A particular point of focus is the lexicon, which is a central connection point between the word identification system and the comprehension system. Based on Perfetti (1999).

12. Type of subordination

Type of clause	Introduced by	Example
Adversative clause	<i>but, however, on the other hand, whereas, whilst, etc.</i>	My father is stingy, whilst my mother is very generous with her money.
Causal clause	<i>as, as a result, because, consequently, by, due to, for lack of, for that/this, reason, for the reason that, since, that's why, etc.</i>	As I was tired, I didn't go out
Comparative clause	<i>better than, just as, less than, etc.</i>	The house was bigger than I imagined it
Concessive clause	<i>although, even though, despite, in spite of</i>	Although he studies hard, he always fails his tests
Conditional clause	<i>if</i>	0. If I drink coffee at night, I can't sleep 1. If I drink coffee tonight, I will not sleep 2. If I drank coffee tonight, I wouldn't sleep 3. If I had drunk coffee last night, I wouldn't have slept
Consecutive clause	<i>so...that, in such a way that, to such an extent that, too...for</i>	He was so nervous that he could not speak
Exclamative content clause	<i>what, how, etc.</i>	What a brilliant idea you gave me !
(Direct) Interrogative clause	<i>if, why what, when, etc.</i>	I wonder if you know
(Indirect) Interrogative clause	<i>why what, when, etc.</i>	Do you know ?
Final clause	<i>to, in order to, so as to, etc.</i>	I went to the beach to relax a bit
Instrumental clause	<i>by, through, etc</i>	I improved my French by practising it with native speakers
Limitative clause	<i>as far as, in this regard, as for, etc</i>	As far as I am concerned, I am not coming
Modal clause	<i>more than, less than, as...as..., higher, etc.</i>	I study as much as I can
Objective clause	<i>I believe that, I know that, I think that, etc</i>	I firmly believe (that) this is wrong
Place clause	<i>where, wherever, etc.</i>	I play tennis, near where I live
Relative clause	<i>that, which, who, etc.</i>	The sports (that) I like the most is tennis
Subjective clause	<i>an impersonal clause + that (it is compulsory that)</i>	It is necessary that you study harder
Time clause	<i>after, as soon as, then, whenever</i>	After getting up, I go for a run When I feel down, I watch a comedy

13. Reading-to-write tasks

Je m'appelle **Renaud**. Dans mon temps libre, je fais beaucoup de sport. Tout d'abord, je fais de la natation tous les jours. J'adore ce sport car c'est passionnant et sain, même si c'est très fatigant. Je fais aussi de la musculation deux ou trois fois par semaine. Je fais ça parce que je voudrais être plus musclé. En plus, je joue au foot avec mes copains au collège pendant la pause-déjeuner presque tous les jours. C'est marrant !

A part le sport, j'aime écouter de la musique pop, lire des bandes dessinées et voir des films de science-fiction. Je passe beaucoup de temps sur Internet ; j'aime télécharger des vidéos comiques, partager des photos sur Instagram et lire ce que mes copains postent sur Facebook. Le week-end, je fais du footing avec mon frère aîné, puis je me détends en regardant la télé. Quelquefois je joue aux cartes avec mes parents ou je vais au centre commercial avec mon meilleur copain.

Je m'appelle **Philippe**. Dans mon temps libre, je fais beaucoup de sport. Tout d'abord, je fais de la musculation presque tous les jours. J'adore ce sport car c'est passionnant, même si c'est très dur. Je fais aussi du footing deux ou trois fois par semaine. Je fais ça parce que je voudrais être plus mince et en forme. En plus, je joue au basket avec mes copains au collège pendant la pause-déjeuner tous les jours. C'est génial !

A part le sport, j'aime aller au cinéma, lire des romans et sortir avec mes copains. Je ne passe pas beaucoup de temps ; je préfère passer du temps avec mes copains ou ma famille. Le week-end, je vais à la piscine avec mon frère aîné, puis je me détends en regardant la télé ou en jouant sur Playstation. Des fois je joue aux échecs avec mon père et mon frère ou je vais au centre-ville avec mon meilleur copain, Jules .

Je m'appelle **Sandrine**. Dans mon temps libre, je fais beaucoup de sport. Tout d'abord, je fais de l'escalade tous les deux jours. J'adore ce sport car c'est divertissant et un peu dangereux. Je fais aussi de l'équitation à la campagne deux ou trois fois par semaine. Je fais ça parce que j'aime les chevaux et la nature. En plus, je joue au netball avec mes copines au collège pendant la pause-déjeuner presque tous les jours. C'est chouette !

A part le sport, j'aime écouter la radio, lire des magazines de musique et voir des comédies romantiques . Je passe beaucoup de temps sur Internet ; j'aime télécharger des chansons, tchatter avec mes copains sur Facebook et jouer aux jeux en ligne. Le week-end, je joue au tennis avec mon frère aîné, puis je me détends en écoutant de la musique. Quelquefois, je vais au parc avec ma famille ou je vais au centre sportif avec mon meilleur copain.

1. BAD TRANSLATION - Find the 8 inaccuracies contained in the English translation of Renaud's text below

My name is Renaud. In my free time I do a bit of sport. First of all, I do rock-climbing every day. I love this sport because it is exciting and fun, even if it is very tiring. I also do jogging two or three times a week. I do it because I would like to be stronger. Moreover, I play football with my friends at school during lunchtime almost every day. It's fun !

Apart from sport, I like to listen to pop music, read magazine and watch science-fiction movies. I spend a lot of time on the Internet ; I like to upload comic videos, share photos on Instagram and read what my friends post on Facebook. At the weekend, I go horse-riding with my older brother, then I relax watching television. Sometimes I play cards with my parents or I go to the shopping centre with my best friend.

2. Find the French for the following in Philippe's text

- a. In my free time
- b. A lot of sport
- c. I do weight training
- d. even if
- e. I also go jogging
- f. I would like to be slimmer
- g. during lunch time
- f. every day
- g. I like going to the cinema
- h. I don't spend much time
- i. I relax watching tv
- j. I play chess
- k. With my best friend

3. Replace the words/phrases underlined in the text with a suitable option from the table below

Dans mon temps libre, je fais beaucoup de sport. Tout d'abord, je fais de la natation tous les jours. J'adore ce sport car c'est passionnant et sain, même si c'est très fatigant. Je fais aussi de la musculation deux ou trois fois par semaine. Je fais ça parce que je voudrais devenir plus musclé. En plus, je joue au foot avec mes copains au collège pendant la pause-déjeuner presque tous les jours. C'est marrant !

A part le sport, j'aime écouter de la musique pop, lire des bandes dessinées et voir des films de science-fiction. Je passe beaucoup de temps sur Internet ; j'aime télécharger des vidéos comiques, partager des photos sur Instagram et lire ce que mes copains postent sur Facebook. Le week-end, je fais du footing avec mon frère ainé, puis je me détends en regardant la télé. Quelquefois je joue aux cartes avec mes parents ou je vais au centre commercial avec mon meilleur copain.

j'aime beaucoup	lisant un livre	au parc	fortifiant	rock
poster	d'exercice physique	de la musique	au cinéma	deux heures par jour
de la randonnée	jouer aux jeux en ligne	magazines	de la boxe	mes copains
génial	souvent	pour commencer	ma petite-copine	l'après-midi
policiers	plus fort	ça	basket	de temps en temps

4. Match up

Dans mon temps libre	Nearly every day
Beaucoup d'exercice physique	During break
Presque tous les jours	With my firends
J'aime lire des livres	I spend three hours
Avec mes copains	In my free time
Je passe trois heures	I like to download
J'aime télécharger	I like reading books
Mon meilleur copain	It's nice
C'est sympa	Online games
J'adore écouter	A lot of physical exercise
Les jeux en ligne	I love to listen
Pendant la pause-déjeuner	My best friend

5. Complete the gaps with the options below

Je m'appelle Alex. Dans mon _____ libre, je fais beaucoup _____ sport. Tout d'abord, je fais de la gymnastique _____ les jours. J'adore ce sport car _____ passionnant et un peu dangereux, _____ aussi fatigant. En plus, je _____ de la randonnée à la campagne deux fois _____ semaine. Je fais ça parce que c'est sain et j'_____ la nature. De temps en _____, je joue au badminton _____ mes copines au collège _____ la pause-déjeuner. C'est _____ ! A part le sport, j'aime _____ de la musique, _____ des magazines de mode et _____ des films romantiques. Je _____ une heure ou deux par jour _____ Internet ; j'aime _____ des chansons, poster sur Facebook et _____ aux jeux en ligne. Le week-end, je joue aux échecs avec _____ frère aîné, puis je _____ détends en écoutant de la musique. Quelquefois, je _____ au parc avec ma famille ou je vais au centre _____ avec mon meilleur _____.

1. aime	2. temps	3. presque	4. c'est	5. de	6. mais	7. par	8. mon
9. lire	10. télécharger	11. fais	12. pendant	13. avec	14. passe	15. voir	16. me
17. vais	18. copain	19. écouter	20. jouer	21. temps	22. sympa	23. sur	24. sportif

20. IGCSE exam reading text

Une action courageuse

Émilie travaillait à Paris. À l'heure du déjeuner, elle mangeait souvent près de la rivière, la Seine, et regardait les bateaux.

Un lundi, alors qu'elle mangeait son sandwich, Émilie a entendu un bruit, puis un cri. Elle a alors vu qu'un jeune garçon, qui jouait près de la rivière, était tombé dans l'eau. Elle a tout de suite appelé les pompiers.

Mais, pendant qu'elle parlait au téléphone, Émilie a compris que le jeune garçon était en grand danger. Il avait si peur, ce pauvre garçon, qu'il n'arrivait même pas à nager. Elle a réalisé que, si elle attendait l'arrivée des pompiers, ce serait trop tard. Elle devait faire quelque chose tout de suite.

Alors, après avoir enlevé son manteau et ses chaussures, Émilie s'est jetée à l'eau. La rivière était glacée et Émilie a eu tout de suite très froid. Elle ne pouvait pas nager vite car ses vêtements étaient pleins d'eau. La situation devenait de plus en plus dangereuse. En effet, elle voyait seulement les cheveux du garçon qui sortaient de l'eau. Elle lui a crié : « Courage, ça va aller. J'arrive ! » En arrivant tout près de lui, elle l'a alors pris par le cou. Puis, elle a nagé en le tirant. Quand Émilie est arrivée au bord, des passants ont sorti le garçon de l'eau. Puis ils ont aidé Émilie à sortir. Le garçon toussait et avait très froid. On leur a donné du café chaud.

Dix minutes plus tard, les pompiers sont arrivés et Émilie, qui savait que le garçon n'était plus en danger, est partie sans laisser son nom ni son adresse. Le garçon n'a jamais su qui lui avait sauvé la vie.

Find someone who is...	Question	Name of card-holder
Bored	Apa khabar?	
Tired		
Excited		
Nervous		
Angry		
Nervous		
Worried		
Excited		
Stressed		
Calm		
Sad		
Ill		
Happy		

